

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu l'arrêté ministériel du 26 octobre 1977 relatif à un prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 8 novembre 1988;

Vu le règlement (CEE) n° 2234/88 du Conseil du 19 juillet 1988 modifiant le règlement (CEE) n° 1079/77 en ce qui concerne le prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu le règlement (CEE) n° 1927/88 de la Commission du 30 juin 1988 modifiant le règlement (CEE) n° 1822/77 en ce qui concerne la perception du prélèvement de coresponsabilité pour la campagne laitière 1989-1989;

Vu le règlement (CEE) n° 2185/88 du Conseil du 19 juillet 1988 modifiant le règlement (CEE) n° 1678/85 fixant les taux de conversion à appliquer dans le secteur agricole;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures pour ajuster les montants du prélèvement de coresponsabilité afin de tenir compte du taux de conversion applicable à partir du 1er janvier 1989;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté ministériel du 26 octobre 1977 relatif à un prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 8 novembre 1988, les montants de 0,27555 franc, 0,29429 franc, 0,20666 franc et 0,22073 franc sont remplacés respectivement par 0,27693 franc, 0,29576 franc, 0,20770 franc et 0,22183 franc.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1989.

Bruxelles, le 9 janvier 1989.

P. DE KEERSMAEKER

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 oktober 1977 betreffende de medeverantwoordelijkheidshoefting in de sektor melk en zuivelprodukten, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 8 november 1988;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2234/88 van de Raad van 19 juli 1988 tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1079/77 voor wat betreft de medeverantwoordelijkheidshoefting in de sektor melk- en zuivelprodukten;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 1927/88 van de Commissie van 30 juni 1988 tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1822/77 voor wat betreft de inning van de medeverantwoordelijkheidshoefting in de sektor melk- en zuivelprodukten voor het melkprijsjaar 1988-1989;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2185/88 van de Raad van 19 juli 1988 tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1678/85 tot vaststelling van de in de landbouw toe te passen omrekeningskoersen;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten genomen worden om de bedragen van de medeverantwoordelijkheidshoefting aan te passen ten einde rekening te houden met de vanaf 1 januari 1989 geldende omrekeningskoersen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 26 oktober 1977 betreffende de medeverantwoordelijkheidshoefting in de sektor melk- en zuivelprodukten, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 8 november 1988, worden de bedragen van 0,27555 frank, 0,29429 frank, 0,20666 frank en 0,22073 frank respectievelijk vervangen door 0,27693 frank, 0,29576 frank, 0,20770 frank en 0,22183 frank.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1989.

Brussel, 9 januari 1989.

P. DE KEERSMAEKER

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 89 — 151

10 NOVEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 septembre 1988 établissant les conditions d'agrément, les règles de gestion et les modalités de contrôle des sociétés immobilières de service public

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement, modifié par le décret du 15 octobre 1986, notamment les articles 2, 7, 13 et 37;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 septembre 1988 établissant les conditions d'agrément, les règles de gestion et les modalités de contrôle des sociétés immobilières de service public;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que la liste des indicateurs de gestion doit être complétée et modifiée sans retard du fait que la procédure d'agrément des sociétés immobilières de service public est engagée;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances et du Logement pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1er. § 1er. Dans le n° 1, intitulé « Gestion des locataires » de la liste des indicateurs de gestion, annexée à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 septembre 1988 établissant les conditions d'agrément, les règles de gestion et les modalités de contrôle des sociétés immobilières de service public, les indicateurs 12 et 13 sont remplacés par les indicateurs suivants :

« 12. Coûts salariaux annuels :

— des employés administratifs;

— des employés techniques,

à l'exception des employés des services sociaux, par locataire (F/locataire).

13. Nombre d'employés :

— administratifs;

— techniques,

à l'exception des employés des services sociaux, par 100 locataires (emplois plein temps/100 locataires). »

§ 2. Une valeur de référence est indiquée en regard de chacun des tirets des indicateurs visés au paragraphe premier.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre ayant le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 novembre 1988.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E.,

B. ANSELME

Le Ministre du Budget, des Finances et du Logement pour la Région wallonne,

A. DALEM

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 89 — 151

10. NOVEMBER 1988. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. September 1988 zur Festlegung der Zulassungsbedingungen, der Verwaltungsvorschriften und der Kontrollmodalitäten der Immobiliengesellschaften des öffentlichen Dienstes

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der Regionalen Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien, abgeändert durch das Dekret vom 15. Oktober 1986, insbesondere der Artikel 2, 7, 13 und 37;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 5 vom 18. April 1967 betreffend die Kontrolle der Gewährung und der Verwendung von Subventionen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. September 1988 zur Festlegung der Zulassungsbedingungen, der Verwaltungsvorschriften und der Kontrollmodalitäten der Immobiliengesellschaften des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des durch das Gesetz vom 9. August 1980 abgeänderten Artikels 3, § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die Liste der Verwaltungsindikatore unverzüglich ergänzt und abgeändert werden soll, da das Zulassungsverfahren für die Immobiliengesellschaften des öffentlichen Dienstes eingeleitet worden ist;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts, der Finanzen und des Wohnungswesens für die Wallonische Region;

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. § 1. Unter Nr. 1 mit der Überschrift « Verwaltung des Mieterangelegenheiten » der dem Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. September 1988 zur Festlegung der Zulassungsbedingungen, der Verwaltungsvorschriften und der Kontrollmodalitäten der Immobiliengesellschaften des öffentlichen Dienstes beigefügten Liste der Verwaltungsindikatore werden die Indikatore 12 und 13 durch die nachstehenden Indikatore ersetzt :

« 12. Jährliche Lohnkosten :

— der Verwaltungsangestellten,

— der technischen Angestellten,

mit Ausnahme der Angestellten der Sozialdienste, pro Mieter (F/Mieter).

13. Anzahl :

— der Verwaltungsangestellten,

— der technischen Angestellten,

die Angestellten der Sozialdienste davon ausgenommen, pro 100 Mieter (Vollzeitbeschäftigten/100 Mieter) ».

§ 2. Ein Bezugswert wird gegenüber jedem einen der Kommandostriche, die im ersten Paragraphen erwähnt werden, angegeben.

Art. 2. Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3. Der Minister, zur dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. November 1988.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft und den K.M.B.,

B. ANSELME

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

A. DALEM

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 89 — 151

10 NOVEMBER 1988. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 augustus 1988 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden, van de beheerregelen en van de modaliteiten inzake controle op de publiekrechtelijke bouwmaatschappijen

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting, gewijzigd bij het decreet van 15 oktober 1986, inzonderheid op de artikelen 2, 7, 13 en 37;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op het gebruik van subsidies;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 september 1988 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden, van de beheerregelen en van de modaliteiten inzake controle op de publiekrechtelijke bouwmaatschappijen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de lijst van de beheer indicatoren moet onverwijld aangevuld en gewijzigd worden doordat de rechtspleging inzake erkenning van de publiekrechtelijke bouwmaatschappijen is begonnen;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. § 1. In het punt 1 « Beheer van de huurders » genaamd van de lijst van de beheerindicatoren gevoegd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 september 1988 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden, van de beheerregelen en modaliteiten inzake controle op de publiekrechtelijke bouwmaatschappijen, worden de indicatoren 12 en 13 vervangen door de volgende indicatoren :

« 12. Jaarlijkse loonkosten :

- van de administratieve beambten,
- van de technische beambten,

met uitsluiting van de beambten van de sociale diensten, per huurder (F/huurder).

13. Aantal :

- administratieve beambten;
- technische beambten,

met uitsluiting van de beambten van de sociale diensten, per 100 huurders (voltijdse betrekkingen/100 huurders) ».

§ 2. Een referentiewaarde wordt vermeld voor iedere indicator bedoeld in § 1.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de Huisvesting behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 november 1988.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met Economie en KMO's,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Huisvesting,

A. DALEM

F. 89 — 152

30 NOVEMBRE 1988. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 8, § 2, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 septembre 1988 relatif aux conditions d'octroi de subventions pour le logement de sans-abri ou de personnes mal logées

Le Ministre de la Région wallonne pour le Budget, les Finances et le Logement,

Vu le décret du 9 novembre 1987 contenant le budget des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1988, notamment l'article 30.02 de la Section 43 du Titre 1^{er};

Vu le décret du 30 juin 1988 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget des dépenses de la Région wallonne pour l'année 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 septembre 1988 relatif aux conditions d'octroi de subventions pour le logement des sans-abri ou de personnes mal logées;

Vu la décision de l'Exécutif régional wallon du 10 novembre 1988 désignant le fonctionnaire de l'Administration chargé d'assurer le secrétariat du Comité;

Vu la proposition émise par le Conseil d'Administration de la Société régionale wallonne du Logement en sa séance du 21 novembre 1988;

Arrête :

Article 1^{er}. Le Comité d'accompagnement prévu à l'article 8, § 2 de l'arrêté de l'Exécutif wallon du 8 septembre 1988 relatif aux conditions d'octroi de subventions pour le logement de sans-abri ou de personnes mal logées est composé de :

- M. Pierre-Marie Dufranne, délégué du Ministre ayant le Logement dans ses attributions;
- M. Marc Duvivier, administrateur représentant la Société régionale wallonne du Logement;
- Mme Marie-Laure Roggemans, conseiller, représentant la Fondation Roi Baudouin.